
Règlement concernant la tarification des biens, des services et des activités.

PRÉAMBULE

CONSIDÉRANT QU'en vertu des articles 244.1 à 244.10 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q. c. F-2.1), la Ville de Val-d'Or peut établir une tarification pour l'utilisation de ses biens, ses services ou ses activités;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 263.2 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q. c. F-2.1), la Ville de Val-d'Or peut adopter un règlement pour rendre obligatoire le versement d'une somme d'argent avec le dépôt d'une demande de révision de l'évaluation foncière d'une propriété ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu du *Règlement sur les frais exigibles pour la transcription, la reproduction et la transmission de documents et de renseignements personnels découlant de la Loi sur l'accès à l'information* (L.R.Q. c. A-2.1, r. 3), la Ville de Val-d'Or peut exiger des frais du requérant pour ces services;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 119, paragraphe 6^o, de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q. c. A-19.1), la Ville de Val-d'Or peut établir un tarif pour la délivrance des permis et des certificats, ou d'une catégorie d'entre eux établie suivant le type de construction ou de l'usage projeté;

CONSIDÉRANT QU'en vertu des articles 145.1 à 145.8 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q. c. A-19.1), la Ville de Val-d'Or peut adopter un règlement sur les dérogations mineures aux dispositions réglementaires de zonage et de lotissement ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu du paragraphe 2^o des articles 6 et 10 de la *Loi sur les compétences municipales* (L.R.Q. c. C-47.1), la Ville de Val-d'Or peut réglementer sur les commerces des colporteurs, des vendeurs itinérants, des commerçants non-résidents, des ventes à l'encan et des cirques sur son territoire;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 67 de la *Loi sur les compétences municipales* (L.R.Q. c. C-47.1), la Ville peut réglementer sur le numérotage des immeubles ;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a dûment été donné à la séance extraordinaire du conseil de ville de Val-d'Or tenue le lundi 21 janvier 2019;

CONSIDÉRANT QUE lors de cette même séance, un projet de règlement a été déposé;

EN CONSIDÉRATION DE CE QUI PRÉCÈDE, le conseil de ville décrète ce qui suit :

ARTICLES

ARTICLE 1 - PRÉAMBULE

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 2 – DÉFINITIONS

Aux fins de l'application du présent règlement, à moins d'indication contraire, les mots et termes ci-dessous signifient :

1. **Adulte** : une personne physique de plus de 18 ans ;
2. **Aîné** : une personne physique de 60 ans et plus ;
3. **Arénas** : le Centre air Creebec et l'Aréna Kiwanis ;

4. **Bloc 1** : la première période de 3 semaines des activités de l'*Été en fête* se situant entre la fin de juin et la mi-juillet ;
5. **Bloc 2** : la deuxième période de 3 semaines des activités de l'*Été en fête* se situant entre la mi-juillet et la mi-août;
6. **Branchement privé** : conformément au *Règlement relatif à l'installation, à la réparation, à la modification et au remplacement de tout branchement d'égout et d'aqueduc*, un branchement privé est réputé appartenir au propriétaire de l'immeuble qu'il dessert; il s'étend d'un point situé à 1 mètre de la face extérieure du mur du bâtiment jusqu'au branchement public d'aqueduc ou d'égout auquel il est raccordé;
7. **Branchement public** : conformément au *Règlement relatif à l'installation, à la réparation, à la modification et au remplacement de tout branchement d'égout et d'aqueduc*, est un branchement installé dans l'emprise d'une rue ou dans toute autre emprise et reliant un branchement privé à une conduite publique principale;
8. **Chien-guide** : un chien dressé pour pallier un handicap visuel ou tout autre handicap physique d'une personne;
9. **CPTAQ** : la Commission de protection du territoire agricole du Québec;
10. **Colporteur ou vendeur itinérant** : toute personne qui sollicite une personne à son domicile ou dans la rue, afin de vendre une marchandise ou d'offrir un service ou de solliciter un don, conformément au *Règlement concernant les colporteurs ou les vendeurs itinérants et les commerçants non-résidents*;
11. **Enfant** : une personne physique de moins de 18 ans;
12. **Étudiant** : un adulte qui poursuit des études à temps plein ou à temps partiel, dans une institution scolaire reconnue, et qui possède une carte d'étudiant valide;
13. **Famille** : un groupe composé d'un maximum de 6 personnes, formé d'au plus 2 adultes, qui est le père, la mère, le tuteur et/ou le conjoint, et d'un nombre indéterminé d'enfants ayant un lien de parenté ou d'union avec l'adulte qui en a la charge;
14. **Gardien** : une personne qui est propriétaire, qui a la garde d'un animal domestique ou qui donne refuge, nourrit ou entretient un animal domestique ainsi que le père, la mère, le tuteur ou le répondant chez qui réside une personne mineure qui est propriétaire, qui a la garde ou qui donne refuge, nourrit ou entretient un animal domestique;
15. **Ligue** : un groupe organisé qui utilise les terrains sportifs de la Ville hebdomadairement;
16. **Matrice** : carte constituée par une série de feuillets reconstitués à partir du plan de balancement montrant le territoire de la ville, qui a été divisée et identifiée selon un référentiel géographique. Tout feuillet est dessiné à des échelles convenant au territoire montré, et comprend, en plus des données du plan de balancement, l'identification (immatriculation) des propriétés individuelles et toute autre donnée jugée pertinente par l'évaluateur. Ces feuillets sont numérotés en fonction du système d'immatriculation des propriétés. Seule la consultation sur place ou la remise d'une copie papier sera autorisée par les employés de Ville;
17. **Non-résident** : une personne n'ayant pas d'adresse de domicile, ou qui ne paye pas de taxes municipales pour une propriété, sur le territoire de la ville;
18. **Orthophoto** : l'image obtenue par traitement, d'un cliché aérien numérique ou classique de photographie par plaques ou pellicules photosensibles, dont la géométrie a été redressée de sorte que chaque point soit superposable à une carte plane qui lui correspond;
19. **Page** : une feuille d'un format maximum de 8 ½ po. x 14 po. Est considéré comme étant deux pages, tout format de papier mesurant plus de 8 ½ po. x 14 po., ainsi que les copies recto-verso;
20. **Personne** : une personne physique, une société ou une compagnie;

21. **Piscine** : les piscines situées à la polyvalente Le Carrefour et au CEGEP de l'Abitibi-Témiscamingue, campus de Val-d'Or;
22. **Regrattier** : toute personne qui fait métier d'acquérir par achat, échange ou autrement des bijoux, des montres ou autres biens mobiliers d'une personne autre qu'un commerçant en semblable matière, conformément au *Règlement concernant les colporteurs ou les vendeurs itinérants et les commerçants non-résidents*;
23. **Représentant** : une personne physique qui agit pour son propre compte ou pour le compte d'une autre personne comme vendeur itinérant, colporteur ou commerçant non-résident, conformément au *Règlement concernant les colporteurs ou les vendeurs itinérants et les commerçants non-résidents*;
24. **Résident** : une personne ayant une adresse de domicile, ou qui est un payeur de taxes municipales, pour une de ses propriétés, sur le territoire de la Ville;
25. **Rôle** : signifie le rôle d'évaluation municipal;
26. **SPCA** : la Société de prévention de la cruauté envers les animaux;
27. **SOCAN** : la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique;
28. **Test de bon citoyen canin** : test réalisé par la SPCA pour le chien de race Rottweiler, de race pure ou issu d'un croisement de cette race et d'une autre, dans le but de vérifier le comportement de l'animal en société, et menant à l'obtention du certificat obligatoire pour cette race canine;
29. **Terrain de balle éclairé** : un terrain de balle muni d'un système d'éclairage. Ces terrains sont ceux désignés Centre-ville, Rotary, Ronald-Brisson (secteur Dubuisson) et Émile-Dostie (secteur Sullivan);
30. **Terrain de balle non-éclairé** : un terrain de balle non muni d'un système d'éclairage. Ces terrains sont ceux désignés Rotary, Michel-Landry et T-Ball;
31. **Terrain de soccer** : le terrain de la polyvalente Le Carrefour, du Centre jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue, de St-Joseph, de Golden Valley, de l'école Le Transit, du parc Blouin, du parc l'Houmeau, du secteur Dubuisson et du secteur Sullivan;
32. **Terrains sportifs** : les terrains de balle, de soccer et de volley-ball de plage de la Ville; les gymnases, les palestres et la salle communautaire de la polyvalente Le Carrefour et du gymnase de l'école Le Transit;
33. **Terrain de volley-ball de plage** : les deux terrains situés à la polyvalente Le Carrefour;
34. **Tranche** : une part de 1 000 \$ dans la fourchette de prix établie en fonction de la valeur municipale inscrite au rôle d'évaluation ou à être inscrite pour un bâtiment ;
35. **Tournoi** : une rencontre organisée entre plusieurs équipes ou ligues, ou une compétition;
36. **Ville** : la Ville de Val-d'Or, dûment constituée suivant le décret 1201-2001 du 10 octobre 2001.

ARTICLE 3- TAXATION

Les tarifs imposés en vertu du présent règlement incluent les taxes provinciales et fédérales applicables au Québec, à moins qu'il ne soit autrement précisé dans le règlement.

ARTICLE 4 - PAIEMENT DES TARIFS

- 4.1.** Le paiement des tarifs imposés en vertu du présent règlement peuvent être exigés en tout ou en partie avant de procéder à la reproduction ou à la transmission des documents demandés ou seront payables sur livraison.
- 4.2.** Sauf si autrement prévu en vertu d'une politique de remboursement, les tarifs payés ne sont pas remboursables, quel qu'en soit le montant.

- 4.3.** Les tarifs relatifs à des services rendus pour le bénéfice d'un immeuble sont exigibles du propriétaire.

ARTICLE 5 – FRAIS D'INTÉRÊT ET DE RECouvreMENT

- 5.1** Un service qui a été rendu et qui est facturé doit être payé dans les 30 jours de la date de la facturation.
- 5.2** Le non-paiement du montant exigé par une facturation émise en vertu du présent règlement est soumis à un intérêt 13 % l'an.
- 5.3** Toute dépense engagée par la Ville pour le recouvrement d'une facture impayée est additionnée au montant dû à la facturation.

ARTICLE 6 - TARIFS POUR L'OBTENTION D'UN BIEN, D'UN SERVICE OU D'UNE ACTIVITÉ

6.1 ADMINISTRATION GÉNÉRALE

6.1.1 Frais généraux

- a) Des frais sont exigibles pour la reproduction de documents pour tout document numérisé ou reproduit par support informatique ou autres, dont la transmission du document est effectuée par support informatique, Internet, courriel ou autre méthode d'envoi technologique, suivant le même tarif que s'il s'agissait d'une copie papier.
- b) Toute somme d'argent versée avec le dépôt d'une demande de révision n'est pas remboursable, à moins que la décision finale du tribunal qui rend jugement au sujet de cette demande soit entièrement conforme aux conclusions de la requête du demandeur ou si l'évaluateur corrige d'office une évaluation de façon à donner entièrement raison au demandeur.

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES (SAUF SI AUTREMENT PRÉCISÉ) |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 6.1.1.1 | Assermentation par un commissaire à l'assermentation | 5,00 \$ <i>non taxable</i> , par serment pour un non résident |
| 6.1.1.2 | Certificat d'évaluation, de taxes ou autres | 20,00 \$ |
| 6.1.1.3 | Copie d'un extrait du rôle d'évaluation | 0,47 \$ par unité d'évaluation * |
| 6.1.1.4 | Copie d'un règlement municipal | 0,39 \$ la page, maximum 35,00 \$ * |
| 6.1.1.5 | Copie du rapport financier ou du budget | 3,15 \$ * |
| 6.1.1.6 | Rapport d'événement ou d'accident (ex. incendie) | 16,00 \$ * |
| 6.1.1.7 | Reproduction de la liste des contribuables ou habitants | 0,01 \$ par nom * |
| 6.1.1.8 | Reproduction de la liste des électeurs ou des personnes habiles à voter lors d'un référendum | 0,01 \$ par nom * |
| 6.1.1.9 | Dactylographie d'un document, saisie informatique ou reproduction à la main | 3,90 \$ la page * |
| 6.1.1.10 | Frais pour chèque ou débit préautorisé non encaissé par une institution bancaire | 35,00 \$ <i>non taxable</i> |
| 6.1.1.11 | Frais d'envoi postal, tels que déterminés par Poste Canada | Coût réel |
| 6.1.1.12 | Photocopie d'un document autre que celui spécifiquement prévu au présent règlement | 0,39 \$ la page * |
| 6.1.1.13 | Copie du plan général des rues ou de tout autre plan | 3,90 \$ la page* |

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES (SAUF SI AUTREMENT PRÉCISÉ) |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 6.1.1.14 | Service en ligne du rôle d'évaluation via le site Internet de la Ville, tel que déterminé par le diffuseur | Coût réel |

* Ces tarifs sont sujets à modification et sont fournis à titre indicatif seulement, étant fixés par le *Règlement sur les frais exigibles pour la transcription, la reproduction et la transmission de documents et de renseignements* (chapitre A-2.1, r. 3) du Gouvernement du Québec.

6.1.2 Biens

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 6.1.2.1 | Drapeau de la Ville (45 po. x 90 po.) | 125,00 \$ |
| 6.1.2.2 | Épinglette des armoiries de la Ville | 1,00 \$ |
| 6.1.2.3 | Reproduction de documents sur disquette, disque compact, clé USB, DVD ou tout autre support | 17,00 \$ |

6.1.3 Frais de révision d'évaluation

La fourchette des frais est établie en fonction de la valeur inscrite au rôle :

| DESCRIPTION | | TARIF NON TAXABLE |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------|
| 6.1.3.1 | Inférieure ou égale à 500 000 \$ | 75,00 \$ |
| 6.1.3.2 | Supérieure à 500 000 \$ et inférieure ou égale à 2 000 000 \$ | 300,00 \$ |
| 6.1.3.3 | Supérieure à 2 000 000 \$ et inférieure ou égale à 5 000 000 \$ | 500,00 \$ |
| 6.1.3.4 | Supérieure à 5 000 000 \$ | 1 000,00 \$ |

6.1.4 Permis

| DESCRIPTION | | TARIF NON TAXABLE |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 6.1.4.1 | Permis de cirque | 150,00 \$ |
| 6.1.4.2 | Permis de colporteur, commerçant non-résident, regrattier ou vendeur itinérant | 300,00 \$ |
| 6.1.4.3 | Frais pour chacun de ses représentants sur le territoire de la ville | 100,00 \$ |
| 6.1.4.4 | Permis de vente à l'encan | 100,00 \$ |
| 6.1.4.5 | Permis de vente de garage ou de débarras | 15,00 \$ |

6.1.5 Licence

| DESCRIPTION | | TARIF EXCLUANT LES TAXES |
|-------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 6.1.5.1 | Frais d'utilisation JMAP | |
| a) | Abonnement (incluant les frais annuels de l'année en cours) | 1 000 \$ |
| b) | Frais annuels (années subséquentes) | 600 \$ |

6.2 **PERMIS ET DOCUMENTS ÉMIS PAR LE SERVICE D'URBANISME ET LE SERVICE DES INFRASTRUCTURES URBAINES**

Toute personne n'ayant pas terminé les travaux prévus à la date d'expiration du permis ou du certificat devra obligatoirement faire une nouvelle demande de permis pour la poursuite des travaux.

6.2.1 Permis de construction

| DESCRIPTION | | TARIF NON TAXABLE |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 6.2.1.1 | Nouveau bâtiment principal résidentiel | |
| a) | Pour le 1 ^{er} logement | 300,00 \$ |
| b) | Pour chacun des logements additionnels | 50,00 \$ |
| 6.2.1.2 | Nouveau bâtiment complémentaire résidentiel | |
| | | 25,00 \$ |
| 6.2.1.3 | Nouveau bâtiment commercial, industriel, institutionnel, agricole ou autre | |
| | | Coût minimum : 25,00 \$ |
| a) | par 1 000 \$ pour la première tranche de 100 000 \$ des coûts estimés des travaux | 3,00 \$ |
| b) | par 1 000 \$ pour la tranche de 100 001 \$ à 1 000 000 \$ des coûts estimés des travaux ; | 1,00 \$ |
| c) | par 1 000 \$ pour la tranche de 1 000 001 \$ à 10 000 000 \$ des coûts estimés des travaux ; | 0,50 \$ |
| d) | par 1 000 \$ pour la tranche de 10 000 001 \$ et plus des coûts estimés des travaux ; | 0,10 \$ |
| 6.2.1.4 | Construction d'une installation septique (comprenant le certificat de conformité) | |
| a) | Lorsque les travaux sont réalisés pendant les heures normales de travail | 300,00 \$ |
| b) | Lorsque les travaux sont réalisés en dehors des heures normales de travail | 300,00 \$ + taux horaire du technicien en temps supplémentaire |
| 6.2.1.5 | Nouvelle copie du certificat de conformité | |
| | | 15,00 \$ |
| 6.2.1.6 | Travaux relatifs au captage des eaux souterraines | |
| a) | Lorsque les travaux sont réalisés pendant les heures normales de travail | 100,00 \$ |
| b) | Lorsque les travaux sont réalisés en dehors des heures normales de travail | 100,00 \$ + taux horaire du technicien en temps supplémentaire |

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES (SAUF SI AUTREMENT PRÉCISÉ) |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 6.2.1.7 | Permis et surveillance pour le branchement privé d'égout et d'aqueduc | |
| a) | Lorsque les travaux sont réalisés pendant les heures normales de travail | 150,00 \$ |
| b) | Lorsque les travaux sont réalisés en dehors des heures normales de travail | 150,00 \$ + taux horaire du technicien en temps supplémentaire |
| 6.2.1.8 | Permis et surveillance pour le branchement public d'égout et d'aqueduc | |
| a) | Lorsque les travaux sont réalisés pendant les heures normales de travail | 300,00 \$ |
| b) | Lorsque les travaux sont réalisés en dehors des heures normales de travail | 300,00 \$ + taux horaire du technicien en temps supplémentaire |
| 6.2.1.9 | Prolongation du permis | |
| | | Même coût qu'un nouveau permis |

6.2.2 Certificat d'autorisation

| DESCRIPTION | | TARIF NON TAXABLE |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.2.2.1 | Réparation ou rénovation d'un bâtiment ou d'une construction résidentielle | |
| a) | Suivant la valeur des travaux | Coût minimum : 25,00 \$ + 1,00 \$ par tranche de 1 000 \$ |
| b) | Frais supplémentaires par logement additionnel | 100,00 \$ par logement additionnel |
| 6.2.2.2 | Réparation ou rénovation d'un bâtiment ou d'une construction autre que résidentielle | Coût minimum : 25,00 \$ |
| a) | Par tranche de 1 000 \$ pour la première tranche de 100 000 \$ du coût estimé des travaux ; | 3,00 \$ |
| b) | Par 1 000 \$ pour la tranche de 100 001 \$ à 1 000 000 \$ du coût estimé des travaux ; | 1,00 \$ |
| c) | Par 1 000 \$ pour la tranche de 1 000 001 \$ à 10 000 000 \$ du coût estimé des travaux ; | 0,50 \$ |
| d) | Par 1 000 \$ pour la tranche de 10 000 001 \$ et plus du coût estimé des travaux | 0,10 \$ |
| 6.2.2.3 | Déplacement ou transport d'un bâtiment principal | 50,00 \$ |
| 6.2.2.4 | Déplacement ou transport d'un bâtiment secondaire | 15,00 \$ |
| 6.2.2.5 | Démolition d'un bâtiment | 25,00 \$ |
| 6.2.2.6 | Permis pour la construction, l'installation ou la modification d'une affiche, d'une enseigne ou d'un panneau-réclame (Remplir un bail auprès du MERN s'il y a lieu) | 50,00 \$ |
| 6.2.2.7 | Utilisation de la voie publique | 25,00 \$ + / 20,00 \$ par case de stationnement payant x nombre de cases de stationnement payant x nombre projeté de semaines d'utilisa- tion |
| 6.2.2.8 | Café-terrasse | 450,00 \$ |

6.2.3 Autres types de demande, de certificat ou de permis

| DESCRIPTION | | TARIF NON TAXABLE |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 6.2.3.1 | Permis de cadastre et de lotissement, incluant les frais d'ouverture du dossier | 100 \$ + 10,00 \$ par lot créé |
| 6.2.3.2 | Certificat de changement d'usage | 25,00 \$ |
| 6.2.3.3 | Certificat environnemental et demande d'évaluation environnementale de site | 100,00 \$ |
| 6.2.3.4 | Déclaration à la CPTAQ | 50,00 \$ |
| 6.2.3.5 | Production d'une demande à la CPTAQ | 100,00 \$ |
| 6.2.3.6 | Coupe de bordure et trottoir | Coût réel |
| 6.2.3.7 | Permis pour le déblai, le remblai ou l'excavation d'un terrain | 25,00 \$ |
| 6.2.3.8 | Permis pour l'abattage d'arbres | 25,00 \$ |
| 6.2.3.9 | Permis pour l'installation ou l'enlèvement d'une piscine ou d'un spa | 25,00 \$ |
| 6.2.3.10 | Clôture, muret, mur de soutènement ou fondation | 20,00 \$ |
| 6.2.3.11 | Aménagement des berges | 20,00 \$ |
| 6.2.3.12 | Entrée privée sur fossé sur un chemin public | 20,00 \$ |
| 6.2.3.13 | Autres types de permis et certificat requis et non prévus | 20,00 \$ |

6.2.4 Demande de modification de zonage ou de dérogation mineure

| DESCRIPTION | | TARIF NON TAXABLE |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 6.2.4.1 | Frais d'étude du dossier d'une demande de modification de zonage (non remboursables) | 500,00 \$ |
| 6.2.4.2 | Frais d'étude d'une demande de dérogation mineure (non remboursables) | 250,00 \$ |
| 6.2.4.3 | Frais de publication des avis publics relatifs à une demande de modification de zonage | 1 025,00 \$ |
| 6.2.4.4 | Frais de publication des avis publics relatifs à une demande de dérogation mineure | 225,00 \$ |
| 6.2.4.5 | Frais postaux, tels que déterminés par Poste Canada | Coût réel |

6.2.5 Copie de plan, matrice, carte de la ville, orthophoto et photo aérienne

| DESCRIPTION | TARIF INCLUANT LES TAXES | | | |
|-------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | NOIR ET BLANC | COULEUR | SUPP. ORTHOPHOTO | |
| 6.2.5.1 | Copie de plan, matrice ou carte de la ville | | | |
| a) | Format 8 ½ po. x 11 po. | 0,50 \$ | 1,00 \$ | 0,50 \$ |
| b) | 8 ½ po. x 14 po. | 1,00 \$ | 1,75 \$ | 0,75 \$ |
| c) | Format 11 po. x 17 po. | 1,50 \$ | 2,50 \$ | 1,00 \$ |
| d) | Grand format | 0,50 \$ le pi. ² | 1,00 \$ le pi. ² | 0,25 \$ le pi. ² |

| DESCRIPTION | RÉCENTE | ARCHIVÉE | |
|-------------|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 6.2.5.2 | Orthophoto et photo aérienne | | |
| a) | d'une partie de la ville | 100,00 \$ le km ² | 50,00 \$ le km ² |
| b) | de l'ensemble de la ville | 10 000,00 \$ | 5 000,00 \$ |

| DESCRIPTION | TARIF, INCLUANT LES TAXES | |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6.2.5.3 | Données numériques | |
| a) | Analyse, traitement et extraction de données géoréférencées | 250,00 \$ |
| b) | Analyse, traitement et cartographie (excluant les frais d'impression) | 100,00 \$ |

6.3 TRAVAUX PUBLICS ET HYGIÈNE DU MILIEU**6.3.1 Installation ou remplacement d'une plaque civique et remplacement de biens municipaux**

| DESCRIPTION | TARIF | |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 6.3.1.1 | Installation ou remplacement d'une plaque réfléchissante qui indique le numéro civique d'un bâtiment en milieu rural | 50,00 \$ la plaque <i>non taxable</i> |
| 6.3.1.2 | Remplacement de matériel ou d'équipements municipaux endommagés, perdus ou non retournés (ex., barricade, cône en PVC, etc.) | Coût réel + 15 % + taxes |

6.3.2 Main d'œuvre et utilisation de la machinerie

- a) Le présent article s'applique au personnel qui intervient pour un événement survenant entre 16 h 30 et 7 h 30 du lundi au vendredi, le samedi, le dimanche et les jours fériés.
- b) Le tarif établi pour l'utilisation de la machinerie inclut le carburant et l'entretien du véhicule.

- c) Toute intervention est facturée pour un minimum de 3 heures.

| 6.3.2 | MAIN D'OEUVRE | TAUX HORAIRE INCLUANT LES TAXES | | |
|------------|------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------|--------------|
| | | TEMPS RÉGULIER | TEMPS ET DEMI | TEMPS DOUBLE |
| 6.3.2.1 | Journalier | 46,00 \$ | 68,00 \$ | 91,00 \$ |
| 6.3.2.2 | Chauffeur de camion | 47,00 \$ | 71,00 \$ | 94,00 \$ |
| 6.3.2.3 | Opérateur | 48,00 \$ | 72,00 \$ | 96,00 \$ |
| 6.3.2.4 | Technicien usine (eau potable et épuration des eaux) | 49,00 \$ | 76,00 \$ | 102,00 \$ |
| 6.3.2.5 | Opérateur – usine d'épuration des eaux | 46,00 \$ | 68,00 \$ | 91,00 \$ |
| 6.3.2.6 | Contremaître | 67,00 \$ | ---- | ---- |
| MACHINERIE | | TAUX HORAIRE | | |
| 6.3.2.7 | Camion 10 roues | 63,00 \$ | | |
| 6.3.2.8 | Camion 12 roues | 75,00 \$ | | |
| 6.3.2.9 | Camion fardier ou benne 26 pieds | 72,00 \$ | | |
| 6.3.2.10 | Camion Roll-off | 84,00 \$ | | |
| 6.3.2.11 | Camion-citerne (14 000 litres) | 76,00 \$ | | |
| 6.3.2.12 | Camion Juggler | 96,00 \$ | | |
| 6.3.2.13 | Bouteur (tracteur à chenilles) | 55,00 \$ | | |
| 6.3.2.14 | Rétro-excavatrice (pépine) | 63,00 \$ | | |
| 6.3.2.15 | Pelle hydraulique 1 m ³ (Pc.200 Lc-8) | 95,00 \$ | | |
| 6.3.2.16 | Pelle hydraulique 1,33m ³ (Pc.270 Lc-8) | 82,00 \$ | | |
| 6.3.2.17 | Rouleau vibrant articulé (compacteur 10 300 kg) | 50,00 \$ | | |
| 6.3.2.18 | Niveleuse articulée | 103,00 \$ | | |
| 6.3.2.19 | Balai mécanique | 90,00 \$ | | |
| 6.3.2.20 | Camion écuereur d'égout | 110,00 \$ | | |
| 6.3.2.21 | Camion <i>Juggler</i> (champ d'épuration) | 96,00 \$ | | |
| 6.3.2.22 | Chargeur Komatsu-wa-380-6 | 99,00 \$ | | |
| 6.3.2.23 | Camionnette | 31,00 \$ | | |
| 6.3.2.24 | Tracteur articulé multi-usage (Trackless) | 68,00 \$ | | |

6.3.3 Autres

| DESCRIPTION | | TARIF FORFAITAIRE INCLUANT LES TAXES |
|-------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 6.3.3.1 | Fermer et ouvrir l'eau par la boîte de service | 240,00 \$ |
| 6.3.3.2 | Dégeler une entrée d'eau d'un propriétaire | 600,00 \$ |
| 6.3.3.3 | Test de conductivité | 350,00 \$ |

6.4 SÉCURITÉ PUBLIQUE

- a) Le présent article s'applique à toute intervention pour l'assistance à une personne non-résidente sur le territoire de la ville.
- b) Le tarif horaire inclut l'utilisation de l'équipement, le carburant et l'entretien du véhicule, ainsi que la main d'œuvre, additionné des frais administratifs de 15 % pour le remboursement des coûts du personnel ainsi que des taxes applicables.
- c) Toute intervention est facturée pour un minimum d'une heure.

6.4.1 Intervention

| ÉQUIPEMENT | | TARIF HORAIRE EXCLUANT LES TAXES |
|------------|--------------------------|----------------------------------|
| 6.4.1.1 | Camion autopompe | 1 200,00 \$ |
| 6.4.1.2 | Camion autopompe citerne | 600,00 \$ |
| 6.4.1.3 | Échelle aérienne | 1 670,00 \$ |
| 6.4.1.4 | Unité de secours | 860,00 \$ |
| 6.4.1.5 | Unité de service | 115,00 \$ |

6.5 LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

La priorité d'inscription est accordée aux résidents de la ville.

6.5.1 Carte Accès+

| INSCRIPTION | | COÛT INCLUANT LES TAXES |
|-------------|---------------------|-------------------------|
| 6.5.1.1 | Carte Accès+ | |
| a) | Adulte | 65,00 \$ |
| b) | Enfant et aîné | 45,00 \$ |

6.5.2 Été en fête

Les dates des activités de *l'Été en fête* sont déterminées par la Ville annuellement et publiées sur son site Internet.

| INSCRIPTION | | TARIF DE L'INSCRIPTION NON TAXABLE | | |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------|--------------|
| | | BLOC 1 | BLOC 2 | BLOCS 1 ET 2 |
| 6.5.2.1 | Été en fête | | | |
| a) | Premier enfant | 110,00 \$ | 110,00 \$ | 220,00 \$ |
| b) | Deuxième enfant dont l'adresse civique est la même que le premier | 100,00 \$ | 100,00 \$ | 200,00 \$ |
| c) | Troisième enfant dont l'adresse civique est la même que les premier et deuxième | 90,00 \$ | 90,00 \$ | 180,00 \$ |

6.5.3 Terrain sportif

L'utilisation des terrains sportifs et des équipements est offerte gratuitement par la Ville, sur réservation, aux groupes scolaires et aux organismes sans but lucratif oeuvrant auprès des enfants.

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 6.5.3.1 | Terrain de balle éclairé | |
| a) | Location par terrain (récréatif) | 9,00 \$ l'heure |
| b) | Location par une ligue Location par une ligue, secteur Dubuisson | 19,00 \$ la partie 6,00 \$ la partie |
| c) | Location pour un tournoi | 70,00 \$ la journée 55,00 \$ la demi-journée |
| 6.5.3.2 | Terrain de balle non éclairé | |
| a) | Location de terrain (récréatif) | 8,00 \$ l'heure |
| b) | Location à une ligue | 14,00 \$ la partie |

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| c) | Location pour un tournoi | 70,00 \$ la journée 55,00 \$ la demi-journée |
| 6.5.3.3 | Terrain de soccer naturel | |
| a) | Location de terrain (ligue ou récréatif) | 13,00 \$ l'heure |
| b) | Location à une ligue ou récréatif : Terrain complet Demi-terrain | 25,00 \$ la partie 10,00 \$ la partie |
| c) | Location pour un tournoi | 100,00 \$ la journée 45,00 \$ la demi-journée |
| 6.5.3.4. | Terrain de soccer synthétique | |
| a) | Location de terrain: Terrain complet Un tiers de terrain | 17,00 \$ l'heure 10,00 \$ l'heure |
| b) | Location à une ligue : Terrain complet Un tiers de terrain | 35,00 \$ par partie 15,00 \$ par partie |
| 6.5.3.5 | Terrain de volley-ball de plage | |
| a) | Location à une ligue | 11,00 \$ par soirée |
| b) | Location pour un tournoi | 40,00 \$ la journée 30,00 \$ la demi-journée |

6.5.4 **Gymnase**

| DESCRIPTION | | TARIF HORAIRE INCLUANT LES TAXES | |
|-------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| | | INDIVIDU | CLUB PUBLIC À BUT NON LUCRATIF |
| 6.5.4.1 | Polyvalente Le Carrefour | | |
| a) | Gymnase simple ou palestre | 16,50 \$ | 13,50 \$ |
| b) | Gymnase double | 25,00 \$ | 16,50 \$ |
| c) | 2 gymnases doubles | 40,00 \$ | 23,00 \$ |
| d) | Salle communautaire et locaux 105A, 130A, 246A et 253A | 16,50 \$ | 13,50 \$ |
| 6.5.4.2 | École Le Transit | | |
| a) | Gymnase sans conciergerie, du lundi au vendredi, 17 h | 16,50 \$ | 13,50 \$ |

6.5.5 **Pente de ski Club Optimiste**

Le forfait famille inclut la remontée mécanique et la location d'équipements de ski.

| DESCRIPTION | | TARIF PAR PERSONNE INCLUANT LES TAXES |
|-------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 6.5.5.1 | Admission | |
| a) | Billet d'une demi-journée, à compter de 13 h | 9,00 \$ |
| b) | Billet d'une journée | 11,00 \$ |
| c) | Forfait familial, pour une demi-journée | 55,00 \$ |
| d) | Forfait familial, pour une journée | 65,00 \$ |
| 6.5.5.2 | Location d'équipements | |
| a) | Bottes seulement | 3,50 \$ la journée |
| b) | Casque de protection | 6,00 \$ la journée 3,50 \$ la demi-journée |

| DESCRIPTION | | TARIF PAR PERSONNE INCLUANT LES TAXES |
|-------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| c) | Planche à neige | 27,00 \$ la journée 13,00 \$ la demi-journée 8,00 \$ l'heure |
| 6.5.5.2 | Location d'équipements | PRIX INCLUANT LES TAXES |
| d) | Équipement pour enfant | 9,00 \$ par jour |
| e) | Équipement pour adulte | 20,00 \$ par jour 13,00 \$ par demi-journée |
| 6.5.5.3 | Location des infrastructures (écoles, CPE) | PRIX INCLUANT LES TAXES |
| a) | Chalet, sans remontée mécanique | 25,00 \$ l'heure |
| b) | Chalet, avec remontée mécanique | 40,00 \$ l'heure |

6.5.6 Aréna

| DESCRIPTION | | TARIF HORAIRE INCLUANT LES TAXES |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 6.5.6.1 | Activités hivernales | |
| a) | Patinage - enfant 12 ans et moins | Gratuit |
| b) | Patinage - étudiant - enfant de 13 à 17 ans | 3,00 \$ |
| c) | Patinage - adulte - aîné | 4,00 \$ |
| d) | Activité libre selon la disponibilité des glaces et réservation le jour-même, maximum une heure | 6,00 \$ par personne par heure |
| 6.5.6.2 | Location de glace – Centre air Creebec | |
| a) | De janvier à avril et de septembre à décembre | 180,00 \$ |
| b) | De mai à août (minimum de 5 heures pour la signature d'un contrat, sinon tarif horaire en vigueur) | 105,00 \$ |
| c) | Location avec contrat – de janvier à avril et de septembre à décembre | 161,00 \$ |
| 6.5.6.3 | Location de glace – Aréna Kiwanis | |
| a) | De janvier à avril et de septembre à décembre | 167,00 \$ |
| b) | De mai à août (minimum de 5 heures pour la signature d'un contrat, sinon tarif horaire en vigueur) | 105,00 \$ |
| c) | Location avec contrat – de janvier à avril et de septembre à décembre | 150,00 \$ |
| 6.5.6.4 | Location de glace – Centre air Creebec et Aréna Kiwanis | |
| a) | CÉGEP | 35,00 \$ |
| b) | Power skating, mini-école de hockey, école de hockey, cours et clinique privés pour le hockey mineur et le patinage artistique | 35,00 \$ |
| c) | Regroupement régional de hockey mineur | 75,00 \$ |
| d) | Anniversaire d'enfant (incluant la salle VIP et/ou de conférence) peu importe si inscrit ou non au hockey mineur ou au patinage artistique | 75,00 \$ |
| e) | École, non-résidents | 75,00 \$ |
| f) | Association du hockey mineur et Club de patinage artistique | Gratuit, sauf lorsqu'une tarification est applicable |

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES | |
|-------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|
| | | DEMI-JOURNÉE (4 H ET MOINS PAR GLACE) | JOURNÉE (4 H ET PLUS PAR GLACE) |
| 6.5.6.5 | Location de glace pour les tournois | | |
| a) | Tournoi mineur – Résident | Gratuit | Gratuit |
| b) | Tournoi mineur - Non-résident | 345,00 \$ | 575,00 \$ |
| c) | Tournoi adulte - Résident | 345,00 \$ | 575,00 \$ |
| d) | Tournoi adulte – Non-résident | 575,00 \$ | 920,00 \$ |

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES POUR LA DURÉE DU TOURNOI |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 6.5.6.6 | Permis pour tenir un kiosque pendant la durée d'un tournoi, avec l'autorisation de l'organisation | |
| a) | Non résident | 150,00 \$ |
| b) | Résident | Gratuit |

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|-----------------------|-----------------------------|
| 6.5.6.7 | Autre location | |
| a) | Tableau afficheur | 145,00 \$ par jour |

| DESCRIPTION | | TARIF JOURNALIER INCLUANT LES TAXES | | |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------|-----------------|
| | | CENTRE AIR CREEBEC | ARÉNA KIWANIS | LES 2 GLACES |
| 6.5.6.8 | Activités estivales – de mai à août | | | |
| a) | Organisme à but non lucratif ne générant aucun revenu, tenant une activité humanitaire ou oeuvrant auprès des enfants de Val-d'Or | Gratuit | Gratuit | Gratuit |
| b) | Organisme à but non lucratif ne générant aucun revenu, oeuvrant auprès des adultes de Val-d'Or | 230,00 \$ | 202,00 \$ | 385,00 \$ |
| c) | Organisme à but non lucratif, générant des revenus, tels coût d'entrée, opération du bar, vente de produits | 575,00 \$ | 460,00 \$ | 920,00 \$ |
| d) | Organisme à but lucratif | 1 725,00 \$ | 1 440,00 \$ | 2 825,00 \$ |

6.5.7 Secteur aquatique

| DESCRIPTION | | TARIF PAR PERSONNE INCLUANT LES TAXES | | | |
|-------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------|---------|---------|
| | | ENFANT | ADULTE | AÎNÉ | FAMILLE |
| 6.5.7.1 | Piscine | | | | |
| a) | Bain public | 3,00 \$ | 4,00 \$ | 4,00 \$ | 3,00 \$ |
| b) | Entraînement supervisé en natation (13 ans et plus) | 4,00 \$ | 4,00 \$ | 4,00 \$ | ----- |

| DESCRIPTION | | TARIF PAR ACCESSOIRE |
|-------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 6.5.7.2 | Location d'accessoires | |
| a) | Casque de bain, veste ou ceinture de flottaison, cadenas et autres | 1,00 \$ |

| DESCRIPTION | TARIF HORAIRE INCLUANT LES TAXES | | | | |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|---------------|----------|
| | SANS SURVEILLANCE | AVEC SURVEILLANCE | LOCAL THÉORIQUE | MATÉRIEL ITEM | |
| 6.5.7.3 a) | Location de piscine - Polyvalente | | | | |
| | Pour 90 personnes et moins | 55,00 \$ | 90,00 \$ | ---- | ---- |
| | Pour 91 personnes et plus | 55,00 \$ | 120,00 \$ | ---- | ---- |
| b) | Location de piscine - Cégep | | | | |
| | Pour 90 personnes et moins | 60,00 \$ | 110,00 \$ | 23,00 \$ | ---- |
| | Pour 91 personnes et plus | 60,00 \$ | 140,00 \$ | 23,00 \$ | ---- |
| c) | Sauveteur supplémentaire | ---- | 40,00 \$ | ---- | ---- |
| d) | Location d'accessoires aquatiques (trottoir flottant, câbles anti-vagues, etc. | | | | 12,65 \$ |

| DESCRIPTION | | TARIF PAR SESSION 9 À 10 COURS * NON TAXABLE | | |
|-------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|-----------|----------|
| | | ENFANT | ADULTE | |
| 6.5.7.4 | Cours de natation | | | |
| a) | Cours de 25 minutes | 45,00 \$ | ---- | |
| b) | Cours de 30 minutes | 50,00 \$ | ---- | |
| c) | Cours de 45 minutes | 55,00 \$ | ---- | |
| DESCRIPTION | | TARIF PAR SESSION 9 À 10 COURS * NON TAXABLE | | |
| | | ENFANT | ADULTE | AÎNÉ |
| d) | Cours de 60 minutes | 65,00 \$ | 80,00 \$ | 65,00 \$ |
| e) | Cours de 75 minutes | 70,00 \$ | 90,00 \$ | 70,00 \$ |
| f) | Cours de 90 minutes | 75,00 \$ | 100,00 \$ | 75,00 \$ |
| g) | Initiation à la plongée sous-marine | 85,00 \$ | 85,00 \$ | ---- |

| DESCRIPTION | | TARIF NON TAXABLE | |
|-------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| | | PAR COURS | REQUALIFICATION |
| 6.5.7.5 | Cours de formation | | |
| a) | Médaille de bronze | 135,00 \$ | 60,00 \$ |
| b) | Croix de bronze | 135,00 \$ | 60,00 \$ |
| c) | Sauveteur national – Option piscine | 220,00 \$ | 75,00 \$ |
| d) | Sauveteur national – Option plage | 135,00 \$ | 75,00 \$ |
| e) | Moniteur en sauvetage | 220,00 \$ | 75,00 \$ |
| f) | Premiers soins – général | 100,00 \$ | 60,00 \$ |
| g) | Clinique spécialisée – Durée maximale de 4 heures | 60,00 \$ | ---- |
| h) | Animateur de natation <i>Récré'Eau</i> | 220,00 \$ | ---- |
| i) | Moniteur en plongeon (selon les frais du contractuel) | 120,00 \$ | ---- |
| j) | Moniteur d'aquaforme (selon les frais du contractuel) | 150,00 \$ | ---- |

| DESCRIPTION | TARIF INCLUANT LES TAXES | | | | |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------|----------|
| | 1 FOIS PAR SEMAINE | 2 FOIS PAR SEMAINE | 3 FOIS PAR SEMAINE | À L'UNITÉ | |
| 6.5.7.6 | Programmes de mise en forme (Aquaforme, cardio-natation ou autre) | | | | |
| a) | 54 ans et moins | 80,00 \$ | 115,00 \$ | 145,00 \$ | 10,00 \$ |
| b) | 55 à 59 ans | 65,00 \$ | 90,00 \$ | 115,00 \$ | 10,00 \$ |
| c) | 60 ans et plus | 50,00 \$ | 65,00 \$ | 80,00 \$ | 7,00 \$ |

| DESCRIPTION | TARIF HORAIRE PAR PERSONNE INCLUANT LES TAXES | | |
|-------------|-----------------------------------------------|-------------|----------|
| | CÉGEP | POLYVALENTE | |
| 6.5.7.7 | Autres cours | | |
| a) | Semi-privé (2 à 3 personnes) | 37,00 \$ | 37,00 \$ |
| b) | Privé (1 personne) | 50,00 \$ | 50,00 \$ |

6.5.8 Plage municipale Rotary

| DESCRIPTION | TARIF INCLUANT LES TAXES | | | | |
|-------------|-----------------------------------|--------------|---------------------|----------|----------|
| | 1 SAUVETEUR | 2 SAUVETEURS | SAUVETEUR SUPPL/HRE | SUPPL. | |
| 6.5.8.1 | Location aux écoles | | | | |
| a) | 1 à 90 personnes (journée) | 90,00 \$ | ----- | 40,00 \$ | ----- |
| b) | Plus de 91 personnes (journée) | 115,00 \$ | ----- | 40,00 \$ | ----- |
| c) | Ouverture avant l'heure régulière | ----- | ----- | ----- | 65,00 \$ |

| DESCRIPTION | TARIF INCLUANT LES TAXES PAR ITEM | |
|-------------|-----------------------------------|------------------|
| 6.5.8.2 | Vente, location et accès | |
| a) | Petite barbotine | 1,50 \$ |
| b) | Moyenne barbotine | 2,00 \$ |
| c) | Location ballon | 2,00 \$ |
| d) | Location <i>paddleboard</i> | 20,00 \$ l'heure |
| e) | Accès enfant zone Wibit | 3,00 \$ |
| f) | Accès adulte zone Wibit | 4,00 \$ |

6.5.9 Forêt-Récréative

| DESCRIPTION | TARIF INCLUANT LES TAXES | |
|-------------|---------------------------|-----------|
| 6.5.9.1 | Location du chalet | |
| a) | Demi-journée | 75,00 \$ |
| b) | Journée | 150,00 \$ |

| DESCRIPTION | TARIF PAR ITEM INCLUANT LES TAXES | | | |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|----------|
| | 1 HEURE | 2 À 4 HEURES | JOURNÉE | |
| 6.5.9.2 | Location de vélo et de patins à roues alignées, incluant les équipements de protection | | | |
| a) | Adulte | 10,00 \$ | 15,00 \$ | 20,00 \$ |
| b) | Enfant, étudiant et aîné | 5,00 \$ | 10,00 \$ | 15,00 \$ |

| DESCRIPTION | | TARIF PAR ITEM INCLUANT LES TAXES |
|-------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 6.5.9.3 | Location de remorque-vélo | PAR JOUR |
| a) | Adulte | 10,00 \$ |
| b) | Étudiant et aîné | 5,00 \$ |

| DESCRIPTION | | TARIF PAR ITEM INCLUANT LES TAXES |
|-------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 6.5.9.4 | Location d'équipements d'hiver | 2 HEURES |
| a) | Skis de fond, classique/patin | 10,00 \$ |
| b) | Raquettes en aluminium | 8,00 \$ |
| c) | Patins à glace | 5,00 \$ |
| d) | Traîneau | 5,00 \$ |
| e) | Ensemble de skis pour chariot | 5,00 \$ |
| f) | Tous les équipements (familial) | 30,00 \$ |

| DESCRIPTION | | TARIF JOURNALIER PAR PERSONNE INCLUANT LES TAXES | | | |
|-------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------|----------|-----------------|
| | | SENTIER GLACÉ | SKI DE FOND | RAQUETTE | MULTI- ACCÈS |
| 6.5.9.5 | Accès aux sentiers | | | | |
| a) | Adulte | 4,00 \$ | 10,00 \$ | 4,00 \$ | 14,00 \$ |
| b) | Aîné | 3,50 \$ | 8,00 \$ | 3,50 \$ | 10,00 \$ |
| c) | Enfant 12 ans et mois | Gratuit | Gratuit | Gratuit | Gratuit |
| d) | Étudiant – Enfant de 13 à 17 ans | 3,00 \$ | 5,00 \$ | 3,00 \$ | 8,00 \$ |
| e) | Familial (enfants de 13 à 17 ans) | ----- | ----- | ---- | 30,00 \$ |

| DESCRIPTION | | TARIF SAISONNIER PAR PERSONNE INCLUANT LES TAXES | | |
|-------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|----------|------------------|
| | | SKI DE FOND ET RAQUETTE | RAQUETTE | MULTI- ACCÈS* |
| 6.5.9.6 | Abonnement saisonnier | | | |
| a) | Adulte | 115,00 \$ | 15,00 \$ | 140,00 \$ |
| b) | Aîné | 105,00 \$ | 15,50 \$ | 130,00 \$ |
| c) | Étudiant | 85,00 \$ | 15,00 \$ | 110,00 \$ |
| d) | Familial (enfants de 13 à 17 ans) | ---- | ---- | 295,00 \$ |

* **Multi-Accès** inclut ski de fond, raquette et patin.

6.5.10 Location diverse

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|-------------------------|--------------------------|
| 6.5.10.1 | Location diverse | |
| a) | Jeux et matériel divers | 1,50 \$/personne |
| b) | Scène | 40,00 \$/jour |

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES | | |
|-------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------|
| | | SANS SERVICE DE BAR | DEMI-JOURNÉE OU SOIRÉE | JOURNÉE |
| 6.5.11.1 | Maison du Citoyen | | | |
| a) | Activité sociale ou familiale | 350,00 \$ | ----- | ----- |
| b) | Activité à but lucratif | ----- | 175,00 \$ | 350,00 \$ |
| c) | Cours ou activité à but non lucratif | ----- | 85,00 \$ | 175,00 \$ |
| d) | Organisme à but non lucratif, école, etc. (secteur Dubuisson) | ----- | Étude à la pièce | |
| e) | Funérailles, baptême (résidents du secteur Dubuisson) | ----- | 50,00 \$ | |

Les droits et redevances imposés par Socan lors de réception, congrès, assemblées et présentation de mode ne sont pas inclus dans cette tarification.

6.6 **SECTEUR CULTUREL**

6.6.1 **Bibliothèques**

| DESCRIPTION | | TARIF RÉSIDENT NON TAXABLE |
|-------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 6.6.1.1 | Abonnement et frais de retard | |
| a) | Abonnement adulte | Gratuit |
| b) | Abonnement étudiant | Gratuit |
| c) | Abonnement pour les classes | Gratuit |
| d) | Abonnement pour un groupe culturel | Gratuit |
| e) | Frais de retard/personne/bien/jour | 0,15 \$ |
| f) | Plafond de frais de retard adulte | 7,00 \$ |
| g) | Plafond de frais de retard enfant | 4,00 \$ |
| 6.6.1.2 | Abonnement et frais de retard | TARIF NON-RÉSIDENT NON TAXABLE |
| a) | Enfant et étudiant | 13,00 \$ |
| b) | Adulte | 25,00 \$ |
| 6.6.1.2 | Abonnement et frais de retard | TARIF NON-RÉSIDENT NON TAXABLE |
| c) | Frais de retard/personne/bien/jour | 0,20 \$ |
| d) | Plafond de frais de retard adulte | 8,00 \$ |
| e) | Plafond de frais de retard enfant | 5,00 \$ |
| DESCRIPTION | | TARIF NON TAXABLE |
| 6.6.1.3 | Autres | |
| a) | Location de best-sellers | 2,00 \$ pour 3 semaines |
| b) | Location de jeux | 5,00 \$ pour 3 semaines |
| c) | Frais de retard/best-sellers/jeux | 0,25 \$ par jour |
| d) | Internet | 2,00 \$ l'heure |
| e) | Remplacement d'une carte d'abonné | 5,00 \$ |
| f) | Réservation de livre | Gratuit |
| g) | Photocopie libre-service en noir et blanc | 0,25 \$ |

| DESCRIPTION | | TARIF – PAR COURS |
|-------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 6.6.1.4 | Animation culturelle | |
| a) | Ateliers pour enfant (musique, bricolage, etc.) | 50,00 \$ à 100,00 \$ non taxable |
| b) | Séries pour adulte (photo, cuisine, généalogie) | 50,00 \$ à 100,00 \$ taxes incluses |

Le coût des ateliers est établi en fonction de leur durée (nombre d'heures) et des frais de matériel.

6.7 ANIMAUX

- a) La SCPA de Val-d'Or inc., a conclu une entente avec la Ville afin de percevoir le coût des licences d'animaux et appliquer le présent règlement.
- b) Les tarifs ci-dessous mentionnés ne s'appliquent pas au chien-guide.
- c) Les frais d'un médecin vétérinaire sont à la charge du gardien de l'animal qui requiert ses services.

6.7.1 Coût des licences

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|
| 6.7.1.1 | Coût des licences - Jusqu'au 31 juillet 2019 | |
| a) | Chat stérilisé ou âgé de moins de 3 mois | 10,00 \$ |
| b) | Chat non stérilisé âgé de 3 mois ou plus | 20,00 \$ |
| c) | Chien stérilisé ou âgé de moins de 3 mois | 25,00 \$ |
| d) | Chien non stérilisé âgé de 3 mois ou plus | 40,00 \$ |

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 6.7.1.2 | Coût des licences – À compter du 1^{er} août 2019 | |
| a) | Chat stérilisé ou âgé de moins de 3 mois | 12,00 \$ |
| b) | Chat non stérilisé âgé de 3 mois ou plus | 23,00 \$ |
| c) | Chien stérilisé ou âgé de moins de 3 mois | 30,00 \$ |
| d) | Chien non stérilisé âgé de 3 mois ou plus | 45,00 \$ |

6.7.2 Frais de garde et de reprise de possession d'un animal capturé par la SCPA

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 6.7.2.1 | Frais de garde | 25,00 \$ par jour |
| 6.7.2.2 | Frais pour la capture d'un animal, du lundi au samedi, de 10 h à 17 h | 30,00 \$ |

6.7.3 Frais d'euthanasie, de disposition du corps et de crémation

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 6.7.3.1 | Frais d'euthanasie, de disposition du corps et de crémation | |
| a) | Chat | 40,00 \$ |
| b) | Chien de moins de 39,9 livres | 60,00 \$ |
| c) | Chien de 40 à 59,9 livres | 80,00 \$ |
| d) | Chien de 60 à 100 livres et plus | 100,00 \$ |

6.7.4 Test de bon citoyen canin

| DESCRIPTION | | TARIF INCLUANT LES TAXES |
|-------------|---------------------------|--------------------------|
| 6.7.4.1 | Test de bon citoyen canin | 15,00 \$ |

ARTICLE 7 – TERRITOIRE VISÉ

Les dispositions du présent règlement s'appliquent à l'ensemble du territoire de la ville.

ARTICLE 8 – RESPONSABLE DE L'APPLICATION DE CE RÈGLEMENT

La trésorière, ou son représentant, est responsable de l'application du présent règlement.

ARTICLE 9 - ABROGATION DES DISPOSITIONS ANTÉRIEURES

Le présent règlement abroge à toute fin que de droit le règlement 2018-06 concernant la tarification des biens, des services et des activités.

ARTICLE 10 – ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en force et en vigueur après l'accomplissement des formalités édictées par la loi.

ADOPTION, le 4 février 2019.

ENTRÉE EN VIGUEUR, le 6 février 2019.

(SIGNÉ) PIERRE CORBEIL, maire

**(SIGNÉ) LYNDA BERNIER,
Greffière adjointe**